

Protoprezbiter **Antonios Kalligeris**
Căsătoria, de la taină la instituție



Editura
ANDREAS

Celui trecut la cele veșnice
Arhiepiscopul Atenei și al întregii Grecii,
Hristodul,
o mică recunoștință
pentru iubirea lui părintească



Protoprezbiter
Antonios Kalligeris

CĂSĂTORIA, **de la taină la instituție**

Traducere din limba greacă:
Pr. Ion Andrei Țârlescu
Drd. Institutul de Studii Sud-Est Europene
Academia Română



Editura
ANDREAS

Căsătoria, de la taină la instituție /
Antonios Kalligeris
București: Andreas Print, 2016
ISBN 978-606-8271-62-0

DIFUZOR EXCLUSIV:
AGENȚIA DE DIFUZARE DE CARTE
IVO PRINT

Petru Maior 32, sector 1, București

Tel./Fax: 021.222.07.67

E-mail: ivo_print@yahoo.com

http:// **www.editura-andreas.ro**

Traducere din limba greacă:

Pr. Ion Andrei Țârlescu

Drd. Institutul de Studii Sud-Est Europene

Academia Română

Titlu original: ΓΑΜΟΣ 'Απὸ Μυστήρο στὸ Θεσμὸ

© Editura **ANDREAS**, București, 2016

*Toate drepturile asupra acestei ediții sunt rezervate Editurii ANDREAS.
Nicio parte din această lucrare nu poate fi reprodusă, stocată și
retransmisă sub formă tipărită, electronică, mecanică, fotocopiată, audio
sau sub orice altă variantă fără permisiunea scrisă a Editurii ANDREAS.*

Corectură: **GABRIELA DINȚĂ**

Tehnoredactare și copertă: **GHEORGHE DUMITRU**

Bun de tipar: 11.10.2016

Format: 16/54x84 cm (Z₆)

CUVÂNT ÎNAINTE



această lucrare nu este nimic altceva în afară de o propunere. La modul cel mai sigur, ar putea fi considerată motiv de cercetare în spațiul foarte greu al științelor. Una dintre științe este Pastorația căsătoriei și a familiei. Un al doilea spațiu științific de cercetare este istoria, cu ramurile acelea care studiază societățile trecutului și, în special, evoluția familiilor în timp.

Cercetarea noastră are ca scop să meargă pe urmele trecutului, folosind metodele ramurilor istoriei, pentru a vedea în ce mod Biserica și-a exercitat lucrarea ei pastorală în diferite regiuni, cum ar fi Apusul și Răsăritul.

Subiectele referitoare la căsătorie și familie reprezintă pentru numeroși cercetători ai multor materii cunoscute de public un larg cadru de studiu și cercetare.

Pentru istorici, în special, aceste subiecte sunt de ultimă oră și sunt cercetate cu mult interes. La fel se întâmplă și cu spațiul Teologiei Pastorale. Cercetarea se găsește abia la început, cu toate că, de-a lungul perioadelor de timp, sunt publicate multe studii foarte importante.

Această realitate, dar și diversitatea subiectelor căsătoriei și familiei ne-au dat curajul să vorbim, trudindu-ne ca înaintașii noștri, și să răspundem la întrebările prezentului, care sunt multe și grele.

Astăzi în special, când toate sunt caracterizate de schimbări seismice, credem noi că este foarte important să învățăm din metoda cu care Sfinții noștri au dat piept cu schimbările asemănătoare epocii lor.

Importanța lucrării lor, dar și metodologia lor pastorală sunt, foarte probabil, în măsură să ne învețe modul în care trebuie să fim părinți, preoți și nu doar slujitori religioși, emoționați la problemele omului și cele ale vremurilor noastre, punând în pericol „propria siguranță” pentru fiecare persoană care se găsește în responsabilitatea noastră pastorală, ci deschiși provocărilor coincidențelor și ale societății, nefiind interesați de o mașină a timpului care ne va ajuta să evadăm într-un trecut mitic, deci inexistent.

Încercarea de cercetare și studiu nu este lucrarea numai a unei singure persoane. Întotdeauna există mulți oameni care sprijină fiecare cum poate acest drum sin-guratic.

Datorez mulțumiri din inimă Preasfințitului Mitropolit al Thebei, domnului domn Ieronim, și Preasfințitului Mitropolit de Nafpakt și Sfântul Vlasie, domnului domn Ierotei, fiindcă m-au sprijinit continuu ca niște părinți în această încercare a mea, dar și pe durata studiilor mele de master.

Din această poziție, aș vrea să mulțumesc și să-mi exprim adâncă recunoștință față de profesorul suplinitor și sfătuitor pe durata studiilor mele, și anume părintelui Vassilios Kalliakmanis, pentru sprijinul acordat în timpul acestui studiu al problemelor apărute pe parcurs și pentru îngăduința lui față de neglijența mea de-a lungul cer-cetării și redactării lucrării.

Aceeași recunoștință călduroasă o datorez Preasfințitului Episcop de Thermopile, domnul Ioan, și profesorului Alex. Stavropoulos fiindcă au fost primii dascăli care m-au

îndrumat, cu multă răbdare și efort personal, pe drumurile greu de străbătut ale științei și artei Teologiei Pastorale.

Pe cât pare de tipică aducerea de mulțumiri familiei noastre, după întregirea unui studiu, din fericire nu este! Sprijinul, curajul, sfatul soției mele, dar și îngăduința și răbdarea copiilor mei mi-au dăruit timpul necesar, dar și cadrul emoțional de a ne dedica lucrurilor pe care le iubim. Mulțumirile față de aceștia nu pot decât să fie mici, raportate la ajutorul lor.

Fără încurajarea și sprijinul acordat de Eva Voulgarakis-Pisina, din partea Editurii „Maistros“, această carte nu ar fi luat drumul întâlnirii și al dialogului cu cititorii ei.

În final, aș vrea să pomenesc de profesorul Alexandru Goussidis. Fără întregul sprijin părintesc și din inimă nu aș fi învățat nici litera „a“ de la începutul studiilor mele. Dumnezeu să odihnească sufletului lui bun în ceata celor drepti!

Lipsurile și imperfecțiunile care probabil există în paginile care urmează cad exclusiv în sarcina scriitorului.

Bucuria mea ar fi fost ca părerile ce rezultă de aici să ajungă dialog dătător de roade.

Biserica Sfintei Filofteia,
21 Septembrie 2007
Odovania praznicului
sărbătorii Înălțării Sfintei Cruci
Protoprezbiter
ANTONIOS ATH. KALLIGERIS

Cuprins

CUVÂNT ÎNAINTE / 5

Introducere / 9

I. Taina căsătoriei în Apus (sec. IX-XII) / 21

II. Taina căsătoriei și sacralizarea acesteia în Răsărit
(sec. IX-XIII) / 97

III. Cuvânt înainte de încheiere / 139

O dezbatere sinoptică despre slujirea pastorală a
familiei de către Biserică în Răsărit și în Apus (sec.
IX-XIII d.Hr.) / 160

Bibliografie selectivă / 172

